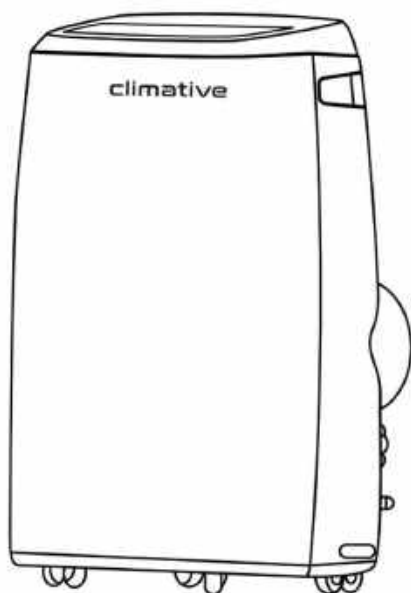


# climative

## Instrukcja obsługi

---

### **AC35-S** klimatyzator przenośny



ACP-35H-SAN

---

**4 w 1**



**Chłodzenie**



**Osuszanie**



**Wentylacja**



**Ogrzewanie**

climative

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Climative Sp. z o.o.**  
**ul. Gdańska 3d, 70-660 Szczecin**  
**Tel. 91 887 55 18 | biuro@climative.pl**

oświadcza, że Klimatyzator Przenośny AC35-S,  
spełnia wymogi następujących dyrektyw i norm zharmonizowanych:

- **2014/35/EU (Dyrektywa Niskonapięciowa)**
- **2014/30/EU (Zgodność Elektromagnetyczna)**

Zastosowano poniższe normy zharmonizowane:

**EN 60335-2-40: 2003 + A11:2004 + A12:2005 +  
A1:2006 + A2:2009 + A13: 2012,  
EN 60335-1: 2012 + A11:2014,  
EN 62233: 2008,  
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011,  
EN 55014-2:2015,  
EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013.**

Numer raportu badań LVD:  
**GZES170901537401**

Numer raportu badań EMC:  
**GZEM170900557001**

Badania zgodności z powyższymi normami zostały wykonane przez:  
**SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.**

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem:



Szczecin, 06.01.2020

Miejscowość i data

**Climative Sp. z o.o.**  
Prezes Zarządu  
**Paweł Wójcicki**  
tel: 91 887-55-18, 500-287-485  
www.climative.pl

Stanowisko i podpis osoby upoważnionej



Szanowny kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu!  
Prosimy, abyś przed przystąpieniem do jego użytkowania dokładnie przeczytał poniższą instrukcję i stosował się do jej zaleceń.

1. Zasady bezpieczeństwa .....	4 - 5
2. Budowa urządzenia .....	6
3. Panel sterowania i pilot .....	7
4. Instalacja urządzenia .....	8
5. Obsługa urządzenia .....	9
6. Czyszczenie i konserwacja .....	10
7. Najczęstsze pytania .....	11



Wi-Fi



Gwarancji



## Uwaga!

Przed użyciem klimatyzatora prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz jej zachowanie. Na stronie [www.climative.eu](http://www.climative.eu) można pobrać najnowszą wersję tego dokumentu.

- Klimatyzator przenośny jest urządzeniem elektrycznym, dlatego należy zachować ostrożność podczas instalacji i użytkowania klimatyzatora, stosując się szczególnie do poniższych zaleceń.
- Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka zasilania powinna być łatwo dostępna. Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli wtyczka zasilania lub przewód zasilający jest uszkodzony.
- Naprawa uszkodzonego przewodu zasilania lub inne naprawy, mogą być wykonywane jedynie przez autoryzowany serwis Climative. Naprawy wykonane przez podmioty nieuprawnione mogą stanowić zagrożenie i skutkują utratą gwarancji producenta.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci lub osoby niedołążne, upośledzone fizycznie, psychicznie lub sensorycznie oraz takie, które nie zostały powiadomione o zagrożeniach i warunkach eksploatacji klimatyzatora przenośnego.
- Klimatyzator powinien być zasilany ze źródła energii o odpowiednich parametrach, opisanych na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Klimatyzator przenośny został zaprojektowany jako urządzenie przeznaczone do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Zabronione jest wykorzystywanie urządzenia w innych celach, niż opisane w instrukcji.
- Zabronione jest użytkowanie urządzenia w samochodach, na statkach, w pralniach chemicznych lub w innych miejscach niebezpiecznych.
- Zmianianie parametrów i charakterystyki urządzenia jest zabronione i może stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego. Czyszczenie i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane jedynie przez osoby dorosłe.
- Nie należy wkładać rąk lub przedmiotów w otwory wentylacyjne klimatyzatora. Szczególną uwagę należy zwrócić na poinformowanie dzieci o zagrożeniu i sprawowanie nad nimi nadzoru, gdy znajdują się w pobliżu urządzenia.
- Odłączając urządzenie od prądu, należy chwycić bezpośrednio za wtyczkę. Zabronione jest ciągnięcie przewodu.
- Podczas transportu urządzenia, należy upewnić się, że pojemnik na skropliny został dokładnie opróżniony. Produkt może być przewożony wyłącznie w pozycji pionowej (panelem kontrolnym do góry). Po transporcie urządzenia należy odczekać min. 1 godzinę przed ponownym uruchomieniem.
- Zabronione jest zakrywanie urządzenia folią, kocem lub innymi materiałami, nawet jeśli w danej chwili urządzenie jest używane.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu gazu, olejów i innych łatwopalnych substancji, zbiorników pod ciśnieniem (tj. puszek z aerozolem). Zabronione jest instalowanie klimatyzatora w pobliżu urządzeń grzewczych, otwartego ognia oraz wystawianie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach, w których może być ono narażone na kontakt z wodą (tj. w łazienkach, prysznicach, basenach).
- Minimalna wielkość pomieszczenia, w którym można użytkować i przechowywać klimatyzator, to 15 m<sup>2</sup> i min. wysokość 3m.

## Ważne informacje dotyczące urządzeń z czynnikiem chłodniczym R290!



**Klimatyzator przenośny AC35-S zawiera czynnik chłodniczy R290.**

**Czynnik chłodniczy R290, jest gazem chłodniczym spełniającym najnowsze wymagania dyrektyw Unii Europejskiej, dotyczących ochrony środowiska naturalnego.**

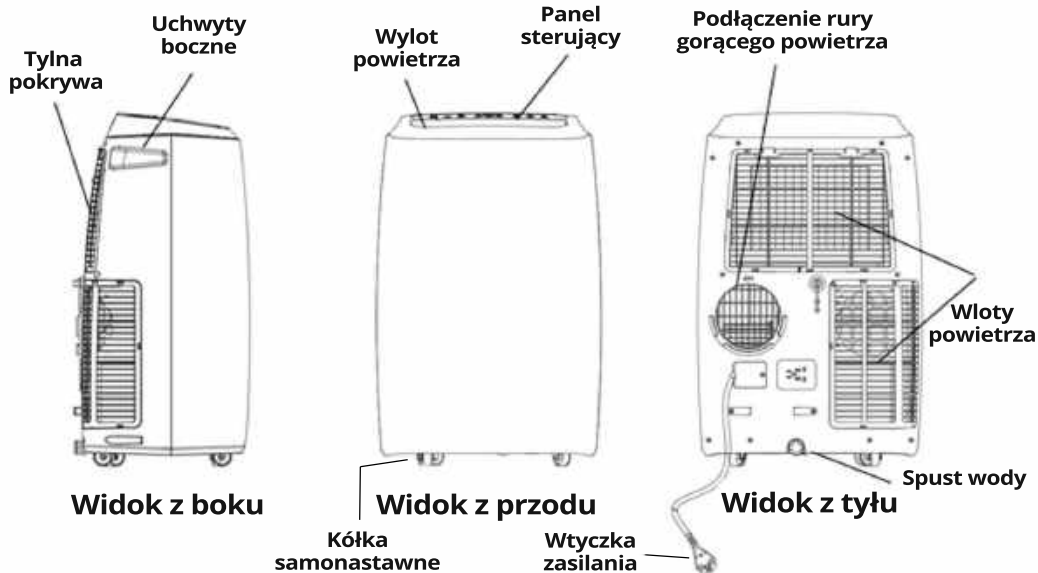
- Urządzenie nie może być użytkowane lub przechowywane w miejscach, w których może mieć styczność ze źródłami zapłonu (tj. otwarty ogień, piece gazowe, grzejniki elektryczne).
- Należy upewnić się, że pomieszczenie, w którym klimatyzator ma być użytkowany lub przechowywany jest dobrze wentylowane, a przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne pomieszczenia nie jest zablokowany.
- W pomieszczeniu, w którym urządzenie jest użytkowane lub przechowywane, zakazane jest palenie papierosów.
- Wskaźnik GWP czynnika R290 - 3, ODP - 0.

## Ochrona środowiska i recykling



**UWAGA! TEGO URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.**

To oznaczenie oznacza, że produktu nie można wyrzucić razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE).



### Dołączone akcesoria



Pilot zdalnego sterowania



Rura odprowadzająca powietrze



Końcówka wlotu rury



Końcówka wylotu rury



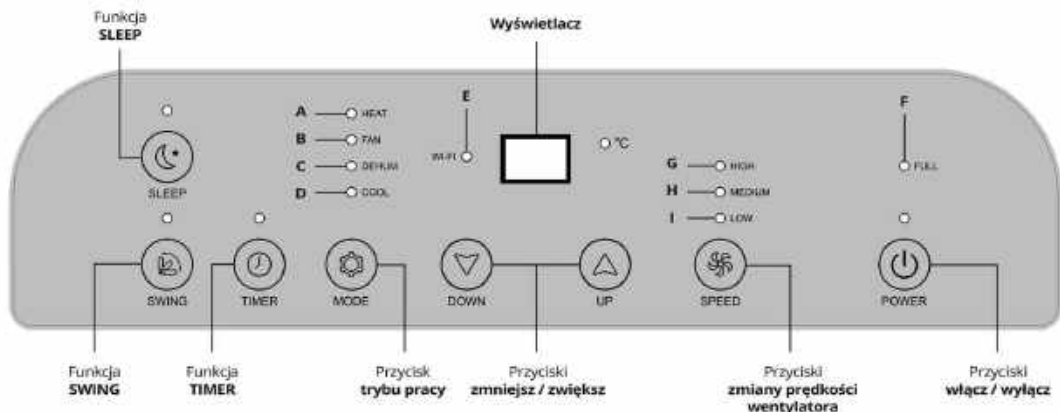
Uszczelka okienna AC Lock 400



Instrukcja obsługi klimatyzatora

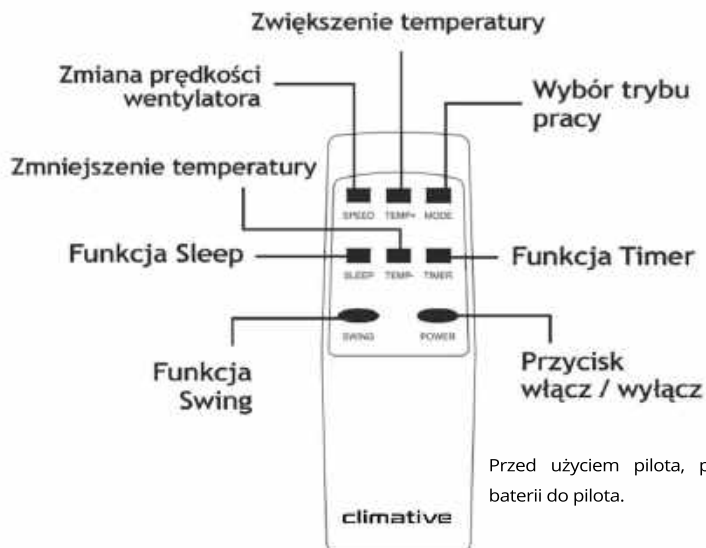
Po otwarciu opakowania upewnij się, że wszystkie powyższe elementy urządzenia zostały dołączone. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem Climative.

#### Opis przycisków na panelu sterowania:



- |                          |                              |                                       |
|--------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| <b>A</b> Tryb grzania    | <b>D</b> Tryb chłodzenia     | <b>G</b> Duża prędkość wentylatora    |
| <b>B</b> Tryb wentylacji | <b>E</b> Dioda Wi-Fi         | <b>H</b> Średnia prędkość wentylatora |
| <b>C</b> Tryb osuszania  | <b>F</b> Pełny zbiornik wody | <b>I</b> Niska prędkość wentylatora   |

#### Opis przycisków na pilocie sterowania:



Przed użyciem pilota, pamiętaj o włożeniu baterii do pilota.

## 4. Instalacja urządzenia

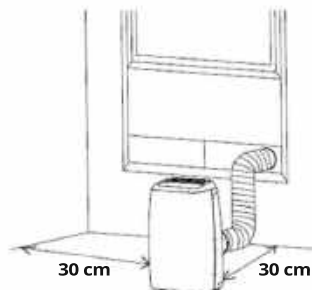
### Przygotowanie do pierwszego uruchomienia.

Wyciągnij klimatyzator z opakowania i przygotuj niezbędne akcesoria.

**Przed pierwszym uruchomieniem, urządzenie powinno stać w pozycji pionowej przez co najmniej 6 godzin. Szybsze uruchomienie grozi uszkodzeniem sprężarki. Urządzenie musi mieć temperaturę otoczenia przed uruchomieniem.**

Urządzenie ustaw na równej powierzchni, zachowując wolną przestrzeń co najmniej **30 cm** wokół klimatyzatora.

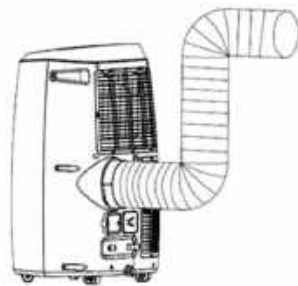
Upewnij się, że miejsce instalacji spełnia wymagania opisane w zasadach bezpieczeństwa.



Ustawienie klimatyzatora przy oknie

### Przygotowanie rury odprowadzającej ciepłe powietrze:

1. Do jednego końca rury wkręć końcówkę wylotową, a do drugiego końca okrągłą końcówkę wlotową.
2. Włóż okrągłą końcówkę do tylnej części klimatyzatora, drugą końcówkę wystaw przez uszczelkę okienną na zewnątrz okna. Instrukcja instalacji uszczelki okiennej znajduje się na osobnej karcie.
3. Upewnij się, że rura odprowadzająca gorące powietrze jest drożna, nie ma na niej wgnieceń lub załamań mogących blokować przepływ powietrza.



Podłączenie rury wylotu powietrza

**UWAGA! Maksymalna długość rury odprowadzającej powietrze nie może przekroczyć 1.5m, do instalacji wykorzystaj jedynie oryginalną rurę dołączoną do zestawu, nie przedłużaj jej!**

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego, następnie wciśnij przycisk **POWER** i ustaw odpowiedni tryb pracy wciskając przycisk **MODE**.

### Zakresy pracy urządzenia

Zakresy temperatur otoczenia, w których urządzenie może pracować:

Tryb chłodzenia	18 - 35 °C
Tryb grzania	7 - 27 °C



### Tryby pracy urządzenia

#### 1. Tryb chłodzenia (COOL)

Naciskaj przycisk "MODE", aż na panelu sterowania zaświeci się dioda "COOL". Naciskaj przycisk "DOWN" lub "UP" aby ustawić temperaturę działania. Zakres regulacji temperatury: 16 - 31 °C. Aby zmienić prędkość pracy wentylatora naciskaj przycisk "SPEED".

#### 2. Tryb osuszania (DEHUM)

Naciskaj przycisk "MODE", aż na panelu sterowania zaświeci się dioda "DEHUM". Urządzenie automatycznie ustawi temperaturę zawsze o 2°C niższą niż aktualna temperatura w pomieszczeniu. Urządzenie automatycznie ustawi wentylator na niski tryb pracy. Zakres regulacji poziomu wilgotności to 40-90% (krok 5%).

#### 3. Tryb wentylacji (FAN)

Naciskaj przycisk "MODE", aż na panelu sterowania zaświeci się dioda "FAN". Aby zmienić prędkość pracy wentylatora naciskaj przycisk "SPEED".

#### 4. Tryb ogrzewania (HEAT)

Naciskaj przycisk "MODE", aż na panelu sterowania zaświeci się dioda "HEAT". Naciskaj przycisk "DOWN" lub "UP" aby ustawić temperaturę działania. Zakres regulacji temperatury: 16 - 31°C. Aby zmienić prędkość pracy wentylatora naciskaj przycisk "SPEED".

#### 5. Funkcja TIMER - ustawienie czasu wyłączenia urządzenia

Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk "TIMER" i za pomocą przycisków "UP" oraz "DOWN", ustaw czas wyłączenia. Aby zatwierdzić, naciśnij przycisk "TIMER". Zakres czasu wyłączenia wynosi 1-24h.

#### 6. Funkcja SWING

Po uruchomieniu urządzenia, naciśnij przycisk "SWING", kierownica wylotu powietrza będzie poruszać się w górę i w dół. Ponowne wciśnięcie przycisku "SWING" zatrzyma kierownicę w miejscu w którym aktualnie się znajduje.

#### 7. Funkcja SLEEP

W trybie chłodzenia lub grzania, naciśnij przycisk "SLEEP". Po godzinie temperatura zostanie zwiększona o 1°C w trybie chłodzenia lub zmniejszona o 1°C w trybie grzania.. Po dwóch godzinach od naciśnięcia przycisku, temperatura zostanie zwiększona maksymalnie o 2°C w trybie chłodzenia lub zmniejszona o 2°C w trybie grzania.

### Odprowadzanie wody

W klimatyzatorze przenośnym AC35-S większość wody wykroplonej z powietrza odprowadzana jest wraz z powietrzem przez rurę wylotową. Część wody jednak może zbierać się w zbiorniku na wodę, w który wyposażony jest klimatyzator.

#### Przepelnienie zbiornika z wodą

Zbiornik na wodę został zabezpieczony wyłącznikiem bezpieczeństwa kontrolującym poziom wody. Kiedy zbiornik zostanie zapełniony, na panelu sterowania zaświeci się dioda FULL. Jeśli pompa wody jest uszkodzona lub kiedy zbiornik się często zapełnia, odkręć korek i usuń gumową blokadę dolnego spustu wody. Woda zostanie odprowadzona bezpośrednio na zewnątrz, zawsze pamiętaj o podstawianiu naczynia, do którego spływać będzie woda.

### Ogólne zasady czyszczenia i konserwacji.

Przed czyszczeniem urządzenia, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Do czyszczenia nie używaj benzyny, rozpuszczalnika lub innych środków chemicznych.

Nie czyść urządzenia pod bieżącą wodą.

#### Czyszczenie obudowy urządzenia

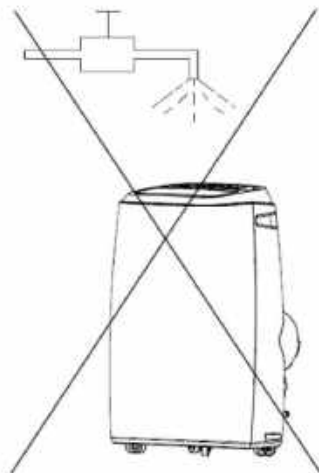
Wilgotną ściereczką wyczyść powierzchnię klimatyzatora, następnie osusz go ręcznikiem papierowym lub suchą ściereczką. Do czyszczenia wykorzystaj tylko łagodny detergent.

#### Czyszczenie filtra powietrza

1. Jeżeli wstępny filtr powietrza jest zabrudzony kurzem/pyłem należy go bezwzględnie wyczyścić. Czynność ta powinna być wykonywana co najmniej raz na dwa tygodnie lub częściej w zależności od warunków otoczenia. Czyszczenie filtra należy do obowiązku użytkownika.
2. Zdemontuj filtr naciskając na zaczepy w jego górnej części.
3. Wyczyść filtr w letniej wodzie (do 40°C), nie używaj detergentów. Wysusz filtr w cieniu.
4. Po wyschnięciu filtra zamontuj go ponownie w obudowie.

#### Czyszczenie wymiennika ciepła

1. Zalecamy wykonanie czyszczenia wymiennika ciepła co najmniej raz w roku przed sezonem letnim lub częściej, jeżeli został znacząco zabrudzony.
2. W celu wykonania czynności serwisowych zalecamy zgłoszenie się do serwisu Climative.
3. Czyszczenie urządzenia musi odbyć się przy wykorzystaniu odpowiednich preparatów chemicznych.
4. Niezbędne do prawidłowego działania urządzenia jest czyszczenie tacy ociekowej, wentylatorów, wewnętrznej części obudowy oraz sprawdzenie parametrów pracy urządzenia.
5. Kontakt z serwisem Climative: [serwis@climative.eu](mailto:serwis@climative.eu) | [www.climative.eu](http://www.climative.eu)



## 7. Najczęstsze pytania

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
<b>Urządzenie nie włącza się po kliknięciu przycisku włącz/wyłącz.</b>	Dioda FULL miga, gdyż zbiornik ociekowy wody jest pełny.	Opróżnij zbiornik wody.
	Temperatura pomieszczenia jest wyższa niż ustawiona temperatura. (W trybie ogrzewania).	Zmień temperaturę.
	Temperatura pomieszczenia jest niższa niż ustawiona temperatura. (W trybie chłodzenia).	Zmień temperaturę.
<b>Urządzenie działa, ale nie chłodzi wystarczająco.</b>	Drzwi lub okna w pomieszczeniu są otwarte.	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte.
	W pomieszczeniu znajdują się dodatkowe źródła ciepła.	Usuń z pomieszczenia dodatkowe źródła ciepła.
	Rura wylotu powietrza jest niepodłączona lub niedrożna.	Podłącz lub wyczyść rurę odprowadzającą powietrze.
	Ustawiona temperatura jest za wysokie.	Zmniejsz temperaturę
<b>Urządzenie wyłącza się samo w trybie grzania.</b>	Zabezpieczenie przed przegrzaniem. Kiedy temperatura na wylocie przekracza 70°C, klimatyzator wyłączy się automatycznie.	Włącz ponownie urządzenie kiedy temperatura w pomieszczeniu będzie niższa.
<b>Urządzenie głośno pracuje</b>	Powierzchnia na której stoi klimatyzator nie jest równa.	Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni.
	Słyszalny dźwięk jest naturalnym dźwiękiem czynnika przepływającego przez urządzenie.	Jest to normalna praca klimatyzatora.
<b>Błąd E0</b>	Nie można pobrać odczytu z czujnika temperatury.	Skontaktuj się z serwisem w celu wymiany czujnika, klimatyzator będzie działał bez wskazania wartości temperatury w pomieszczeniu.
<b>Błąd E2/E4</b>	Zbiornik na wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik używając zaworu spustowego.